



Шерьян Али

Биобиблиографик косьтергич

Биобиблиографический указатель

Къырым Джумхуриети медениет назирлиги
Къырым Джумхуриетиниъ Девлет бюджет медениет муэссисеси
«И. Гаспринский адына джумхуриет къырымтатар кутюпханеси»
Информацион-библиографик болюк

Министерство культуры Республики Крым
Государственное бюджетное учреждение культуры Республики Крым
«Республиканская крымскотатарская библиотека им. И. Гаспринского»
Информационно-библиографический отдел

Серия «Бильги чокърагъы» («Источник знаний»)



ШЕРЬЯН АЛИ

Биобиблиографик косьтергич
Биобиблиографический указатель

Симферополь
2022

Шерьян Али : биобиблиографик косьтергич / тертип эткенлер Д. Беялова, М. Гафарова ; муаррир Д. Беялова ; чыкышына месуль Г. Ягъева. – Симферополь, 2022. – 50 с. – («Бильги чокърагъы» («Источник знаний»)).

Шерьян Али : биобиблиографический указатель / сост. : Д. Беялова, М. Гафарова, ред. Д. Беялова ; отв. за вып. Г. Ягъева. – Симферополь, 2022. – 50 с. – («Бильги чокърагъы» («Источник знаний»)).

Биобиблиографик косьтергич кырымтатар шаир ве яызджы Шерьян Алининъ аяты ве фаалиетине багъышлана.

Биобиблиографический указатель посвящен жизни и деятельности поэта, писателя Шерьяна Али.

Тертип эткенлер	Д. Беялова, М. Гафарова
Муаррир	Д. Беялова
Чыкышына месуль :	Г. Ягъева
Техник муаррири	Э. Бектемиров

Тертип этиджиден

Такъдим этильген биобиблиографик косътергич шаир ве языджы Шерьян Алининъ аяты ве фаалиетине багъышлана.

Косътергичнинъ эсас болюклери: муэллифлигинде нешир этильген ве неширге къол туткъан китаплар, шириети, публицистикасы ве аяты ве фаалиетине багъышлангъан макъалелер. Болюклер ичерсинде косътергичке кирсетильген менбалар муэллифлер ве эсерлернинъ адларыны коре элифбе тертибинде тизильген. Косътергич 400-ге якъын библиографик менбалардан ибарет. Косътергичке нешир этильген ве 1957 – 2022 сенелерине аит олгъан менбаалар кирсетильди.

Косътергич И. Гаспринский адына китапханенинъ фондлары эсасында тертип этильген. Шу джумледен Ш. Алининъ аяты ве фаалиети иле багълы дигер менбаалар косътергичке кирмейип да къала биле.

Косътергич ильмий хадимлер, эдебиятшынаслар, алий окъв юртларнынъ оджалары, аспирантлар ве студентлер, китапханеджилер ве кенъ даире окъуйджыларына тевсие этиле.

От составителя

К юбилейной дате – 85-летию со дня рождения поэта, писателя Шерьяна Али информационно-библиографическим отделом ГБУК РК «РКБ им. И. Гаспринского» подготовлен биобиблиографический указатель, посвященный его жизни и творчеству.

Биобиблиографический указатель включает около 400 библиографических записей на русском и крымскотатарском языках. В указателе содержатся материалы к биографии, библиография работ Шерьяна Али, публикации в сборниках, в продолжающихся и периодических изданиях; а также издания, в подготовке которых Ш. Али принимал участие. Указатель состоит из следующих разделов: книги, автором которых является Ш. Али, книги, в издании которых он принимал участие, стихи, публицистика, переводы, литература о жизни и творчестве.

Внутри разделов указателя материал составлен в алфавитном порядке авторов и произведений. Литература о жизни и деятельности – в обратном хронологическом порядке.

Нумерация записей сквозная. Отбор публикаций окончен в мае 2022 года. При составлении указателя использованы каталоги, картотеки, электронный каталог библиотеки им. И. Гаспринского. Справочный аппарат издания содержит вспомогательный именной указатель фамилий авторов и лиц, встречающихся в описании с отсылками к порядковым номерам библиографических записей. Хронологический охват материала – 1957 – 2022гг.

Указатель предназначен научным работникам, литературоведам, преподавателям, библиотекарям и широкому кругу читателей.

Шерьян АЛИ

Шерьян Али 1937 сенеси август 18-де Къырымда, Акъмечит (шимди Черномор) районынынъ Джамал (шимди Низовка) коюнде дюньягъа кельди. 1944 сенеси бутюн халкъымызнен сюргюн этильди. Сюргюнликте Джизакъ шеэрини (Озбекистан джумхуриети) тюшти. 1956 сенеси шеэр орта мектебини битирген Шерьян 1957 – 1962 сенелери Низамий адына Ташкент девлет институтынынъ тарих-филология факультетинде окъуды. Институтны битирген сонъ, кой мектебинде озбек тили ве эдебияты оджасы, белли бир вакъыт «Гулистан», бунынъ киби де Джизакъ район газеталарында месуль кяттип вазифесинде чалышты.

1977 – 1993 сенелери Джизакъ виляети телерадио комитетинде баш муаррир вазифесинде булунды. 1993 сенесининъ майыс айында Къырымгъа къайтты ве Сакъ районынынъ Темеш (шимди Шелковичное) коюнде ерлешти.

Шерьян Али ана тилимизде ильки эсерлерини 1950 сенелерининъ сонъларындан язып башлады ве дердж эттирди. Бугунъге къадар онынъ «Омюр далгъалары» (1974), «Чагъала» (1981), «Асырдашым–сырдашым» (1991), «Мерджан данелери» (2004), «Къалем уджундаки нур» (2004), «Эки дюнья арасында» (2007), «Хатыралар юкю» (2011) киби ширий ве несрий джыйынтыкълары нешир этильди. Шаир поэма жанры узеринде де семерели чалышмакъта. Онынъ «Дарбе», «Ренклер тили», «Копюрлерден кечкенде» поэмалары басылды,

Шерьяы Алининъ шиирлерине белли къырымтатар бестекярларындан Яя Шерфединов, Э. Налбандов, Ф. Алиев, С. Какура, озбек бестекяры Гъ. Халикъов музыка яздылар.

Шайр бедий терджимелернен де огъраша. О, озбек, азербайджан, туркмен, украин шаирлерининъ шиирлерини ана тилимизге терджиме этти. Онынъ Т. Шевченко, А. Пушкин, Байрон ве Киплинглерден

терджиме эткен эсерлери къырымтатар эдебияты дерсликлерине кирсетильдилер. Эдипнинъ актуаль мевзуларда эсерлери миллий матбуатымызда дердж олунып келинмекте.

Шерьян Алиге «Эки дюнья арасында» шиирлер джыйынтыгъы ичюн Б. Чобан-заде адына мукаяфат, «Хатыралар юкю» несрий джыйынтыгъы ичюн Э. Шемби-заде адына эдебият мукаяфаты берильди. О, 2013 сенеси Къырым Юкъары Шурасынынъ къарарынен медениет саасындаки хызметлери ве эльде эткен къазанчлары ичюн «Къырымда нам къазангъан медениет эрбабы» фахрий унванына наиль олды.

О, 2006 сенесинден 2016 сенесинедже «Ильхам» эдебий бирлешмесине рехберлик япты.

Шерьян Али Къырымтатар яzydжылары бирлигининъ азасы.

Сакъ районынынъ Лесновка коюнде яшай.

З. Къуртнезир. Къырымтатар эдиплери : Омюр ве яратыджылыкълары акъкъында кыска малюматлар. – Симферополь : Эльиньо, 2017.

Шерьян АЛИЕВ

Представитель поколения писателей, пришедших в литературу в период депортации, Шерьян Алиев родился 18 августа 1937г. в деревне Джамал (Низовка) Черноморского района. Во время депортации семилетним ребенком попал в Голодную степь в Узбекистане. Окончил Ташкентский педагогический институт, преподавал в школе, работал в редакции районной газеты, а затем в течение почти двадцати лет был главным редактором комитета по радио и телевидению Джизакской области.

Шерьян Алиев пришел в литературу как публицист, как признанный автор множества проблемных статей, аналитических очерков, но вскоре занял место в ряду лучших современных крымскотатарских поэтов. Разнообразные по тематике произведения Шерьяна Алиева отличаются простотой языка, особой лиричностью, добротой и искренностью. Лиризм и музыкальность его стихов привлекают внимание композиторов, которые написали множество песен на стихи поэта.

В 1974 году вышла его первая поэтическая книга «Омюр далгъалары» («Волны жития»). Книги «Чагъала» («Чайка») – 1981, «Асырдашым-сырдашым» («Мой ровесник-современник») – 1991 – характеризуют его как самобытного поэта, нашедшего свой путь в поэзии.

Значительных успехов он добился в жанре поэмы. В поэмах «Дюрьбе» («Мавзолей»), «Ренклер тили» («Язык цветов»), «Копюрлерден кечкенде» («Когда проходим через мосты»), опубликованных в журнале «Йылдыз» («Звезда»), Шерьян Алиев отражает важнейшие проблемы сегодняшнего дня, чаяния своего народа. В них в основном поднимаются темы морали, воспитания, справедливости, патриотизма, любви к родине, надежды на лучшее будущее.

Поэт в 1993 году вернулся на родину в Крым и является одним из самых плодотворно работающих авторов.

Шерьян Алиев – Член Союза писателей СССР (1982), член национального Союза писателей Украины (1993).

М. Мирошниченко
// Деревни Тарханкута. – Симферополь, 2012.

Библиография

Китаплар / Книги

1. Асырдашым-сырдашым : шиирлер, поэмалар. – Ташкент : Гъафур Гъулам адына Нешрият-матбаа бирлешмеси, 1991. – 120 б.
2. Къалем уджундаки нур : шиирлер, эссе, публицистика, тиль, эдебият ве маневиятымыз акъкъында тюшюнджелер, такъризлер. – Симферополь : Доля , 2004. – 160 с : рес.
3. Мерджан данелери : шиирлер ве поэмалар. – Акъмесджит : Таврия, 2004. – 272 с.
4. Омюр далгъалары : (шиирлер). – Ташкент : Эдебият ве санъат нешр., 1974. – 50 с.
5. Хатыралар юкю : эссе, публицистика, тиль, эдебият ве маневиятимиз акъкъында тюшюнджелер. – Симферополь : Къырымдевокъувпеднешир, 2011. – 230 с. : 4 вкл. л.
6. Чагъала : шиирлер ве поэма. – Ташкент : Гъафур Гъулам адына эдебият ве санъат нешр., 1981. – 44 с.
7. Эки дюнья арасында= Між двох світів іду / къырымтатар тилинден терджиме ве кириш макъаленинь муэллифи М. Мирошныченко. – Киев : Етнос, 2007. – 288 с. : портр. – (Багатомовна поезія України)

Шиирлер / Стихотворения

8. «Аврора» // Ленин байрагы. – 1970. – Нояб. 7. – С. 4.
9. Авеленсенъ – кокмен, кьонсанъ – земинмен! (шиирлер сечими) : Дюнъяда сен барсынъ... ; Екяне тиль ; Дёртлюклер (Белли кьуруджы, бир чокъ мукаяфатлар саиби Сейяр агъа Асан огълу Феттаевнинъ айдын хатырасына) ; Фаний дюнъя санасында ; ...Чек, деди (Эшреф Шемъи-задеге назире) ; Инсан денъишмез юртун (Йыр) // Йылдыз. – 2016. – № 3. – С. 37–40.
10. Аджылыкъ дефтери // Йылдыз. – 2008. – № 2. – С. 95–106.
11. Акъкъикъят – мензилимдир ; Сен чызгъан ресимлер... ; Хатыралар ; Сымарышнен, токъунманъыз къальбиме! ; Муаллим кьуванса... ; Тарсыкъув ; Дигерлерден, деп айырдынъ... ; Къара денъиз аэнклери ; Шаир – бала ; Къалем огюнде // Йылдыз. – 2002. – № 2. – С. 74–79.
12. Алатав // Ленин байрагы. – 1974. – Авг. 31. – С. 3.
13. Алкъалар ; Бу ойле ягъмур ки... // Ленин байрагы. – 1988. – Июль 12. – С. 3. – (Эдебият кошеси).
14. Ana tilim=Ana dilim // Baslangicindan Gunumuze Kadar Turkiye Edebiyatları Antolojisi (Nesir-Nasim) – Ankara : Kultur Bakanligi. – 1999. – T.13 : Kırım Turk-Tatar Edebiyatı. – 1-nci baskı. – 2017. – S. 595–596.
15. Ана тилим // Ленин байрагы. – 1968. – Дек. 21. – С. 3 ; Йылдыз. – 1998. – № 7. – С. 87–88.
16. Anam, ah, anayım! // Kalgay. – 2007. – № 45. – С. 2.
17. Анълар сени... (муашшакъ) : Юнус Къандымгъа // Янъы дюнъя. – 2001. – Апр. 21.
18. Бааръ шири // Ленин байрагы. – 1961. – Апр. 30. – С. 3.
19. Бабамны бекледим : поэма // Йылдыз. – 1981. – № 5. – С. 35–39.

20. Баку дефтеринден : Шиир яза-яза... ; Демир тереклер (Шаир достларыма) ; Сагъынмай олурмы ; Акъайсынъ да, къалпакъ кий! ; Тарпанлар (къардашым Дамир Исмаил огълуна) ; Бу да бир акъикъат ; Екянесинъ ; Дёртлюклер ; Ах, ана тилим ; Учъ алкъа (къалемдешлерим Ю. Къандым ве М. Мирошниченконы хатырлап) ; Къырым-юрегим // Янъы дюнъя. – 2010. – Сент. 10. – С. 6.
21. Бал неден ола? // Ленин байрагъы (Йылдызчыкъ). – 1983. – Окт. 27. – С. 3.
22. Бал неден ола? ; Селямсыз Саре ; Паклик чокърагъы ; Эдиечик ве Эдип // Янъы дюнъя ("Мелевше"). – 1998. – Июнь 20. – С. 5–6.
23. Барышыкъ проспекти ; Чагъала олурым // Йылдыз. – 1980. – № 5. – С. 143–145 : фот.
24. Бельким... ; Меним гемим... ; Озюне аян ; Гузельден гузель ; Севгим къучагъы ; Нурлу чырайлар ; Ашыкъларынь кече... ; Неджат къармаласанъ... ; Теген гуллери // Янъы дюнъя. – 2005. – Янв. 15. – С. 13.
25. Бештеректен чыкъкъан ялын (Муса Мамутны хатырлап) // Янъы дюнъя. – 1998. – Июль 4. – С. 1 ; Къырым. – 1998. – Июль 4. – С. 2.
26. Биз эйкель тикледик... (Пётр Григоренконынъ айдын хатырасына) // Къырым. – 1999. – Майыс 22. – С. 2.
27. Биз эйкель тикледик (Петр Григоренконынъ айдын хатырасына) ; Кельдим Салгъыр якътан... (Тарас Шевченкогъа) // Память о добром : Посвящается Крымскому государственному инженерно-педагогическому университету / сост. : Ф. Якубов, А. Велиев, Ш. Селимов. – Симферополь : Крымучпедгиз, 2004. – С. 85–86.
28. Бизим байракъ! // Йылдыз. – 2017. – № 4. – ог къапынынъ сыртында.
29. Бизим ялы ; Ана айнени айтса ; Янгъызлыкъ ; Сизден иракъ гидер олсам... ; Мераба, Наврез! ; Эгер озюньники... ; Кене яхшы гуллер бар ; Мурадым ; Тек сен кульсенъ... ; Севгимиз сёнген йылдыздай... ; Гулум ; Кунълер келир... ; Нардай эзильсем де... // Йылдыз. – 1996. – № 2. – С. 25–33.

30. Бугунь... ; Тыпкы юрексинь! ; Сюкюнет тили ; Эки гьондже гуль ача // Янъы дюнъя. – 2008. – Дек. 20. – С. 6.
31. Вазгечтим ; Бу – Кезлев къапысы! (Къошма) ; Къалемиме ; Анам, ах, анайым! ; Дженнет Къырым – Ватаным меним (йыр) ; Кираз далында ; Олюм огюнде де... ; Дёртлюклер ; Илле // Янъы дюнъя. – 2007. – Февр. 10. – С. 5 : фот.
32. Ватан ве халкъ дердинен : [шаир Певат Зети 70 яшында] // Янъы дюнъя. – 2009. – Апр. 11. – С. 6.
33. Гьонджени узыменъиз! // Ленин байрагъы. – 1972. – Майыс 13. – С. 3.
34. Демек, миллет ольмейджек ! : "Ильхам" бирлешмесининъ азаларына // Янъы дюнъя. – 2000. – Окт. 7.
35. Санъа адап : [къадын-къызларымызны бааръ ве севги байрамынен хайырлав] // Янъы дюнъя. – 2002. – Март 9. – С. 4.
36. Дертлешюв ; Эгер кульсенъ... ; Инсандыр ; Дёртлюклер // Йылдыз. – 1998. – № 4. – С. 50–54.
37. Джамалым меним...: [догъма кою акъкъында шиир ве икяе] // Къырым. – 1999. – Авг. 14. – С. 3.
38. Джандан севем ; Уч, гогерджин! // Ленин байрагъы. – 1970. – Июль 25. – С. 4.
39. Диярым (Муашшах) ; "Зынджырлы"дан нида келе!. ; Озь йырым бу (Аббас Абдуллагъа) ; Мумлар янып битер ; Истеклер ; Къайдасынъыз? ; Бахшыш ; Бир къач адым къалгъанда... ; Омюр ёлу ; Косьтер ; Къара денъиз аэнклери : 1. Тендюрюст сailyде... (Исмаил агъама) ; 2. Чагъала ял ала къаяда // Йылдыз. – 2001. – № 2. – С. 112–117.
40. Диярым ; Бахшыш ; Къарт тал балладасы ; Къальбимде Къырым яшай... (Ахмет Ихсан Къырымлыгъа) ; Озь йырым бу (Аббас Абдуллагъа) ; Анълар сени... (Юнус Къандымгъа) ; Шаирнинъ къальби ; Биз эйкель тикледик (Петро Григоренконинъ айдын

хатырасына) ; Эки дюнья арасында ; Къайдасынъыз? ; Аджынаман ; Ачмай севги гъонджемиз= Вітчизна моя ; Дар ; Балада про стару вербу ; У серці Крим... (Ахметові Іхсанові Кириллі) ; Пісня провісна (Аббасові Абдуллі) ; Тебе збагнуть... (Юнусу Кандиму) ; Поетове серце ; Ми пам'ятник звели (Незабутньому Петрові Григоренкові) ; Між двох світів ; Де вони? ; З жалеем ; Пуп'ях любові не квітне / пер. М. Мирошниченко : вірші // Кунештен бир парча = Окружина сонця : Къырымтатар шириети антологиясы XIII – XX асырлар / тертип этиджилер : Ю. Къандым, М. Мирошныченко. – Киев, 2003. – С. 614–639.

41. Докъсанынджы басамакъ : [партизан Нури Халиловгъа] // Янъы дюнья. – 2008. – Дек. 20. – С. 3.
42. Достлукъ акъкъында дертлюклер ; Не гузельдир ; Археологларгъа // Ленин байрагъы. – 1983. – Март 26. – С. 3.
43. Дурмень багълары бу! ; Нур сачар сербестлик // Ленин байрагъы. – 1985. – Июль 20. – С. 3.
44. Дюнья коммунистлери ; Ленинград ; "Аврора" // Улу танъ : шиирлер джыйынтыгъы. – Ташкент, 1987. – С. 123–124.
45. Дюнья къабаатсыз ; Мен сени унутаязгъандым ; Эр сёзюм ; Шиир уяна // Янъы дюнья. – 2008. – Февр. 16. – С. 5.
46. Дюрбе : поэмадан парча // Ленин байрагъы. – 1979. – Нояб. 17. – С. 3.
47. "Зынджырлы"дан нида келе! // Янъы дюнья. – 2000. – Июль 22.
48. "Zincırlı"dan nida ke! // Янъы дюнья. – 2005. – Нояб. 12. – С. 5.
49. Йылбаш геджеси // Ленин байрагъы. – 1974. – Янв. 1. – С. 2.
50. Йылбаш истеклери // Янъы дюнья. – 1999. – Янв. 1. – С. 1.
51. Yılbaş istekleri // Kalgay. – 1999. – № 11. – С. 2.
52. Йыллар, йыллар... // Янъы дюнья. – 2007. – Авг. 18. – С. 5.

53. Ыыр акъкъында ыр // Ленин байрагы. – 1958. – Сент. 14.
54. Кельдим Салгыр якътан (Тарас Шевченкога) // Янъы дюнья. – 2000. – Авг. 28 ; Память о добром. : Посвящается Крымскому государственному инженерно-педагогическому университету / сост. : Ф. Якубов, А. Велиев, Ш. Селимов. – Симферополь : Крымучпедгиз, – 2004. – С. 86 ; Ылдыз. – 2011. – № 3. – С. 27.
55. Kene yahıı, güller bar; Qarılğaçlar her qaytalar // Голос Крыма. – 2005. – 11 февр. – С. 4.
56. Козь бебеги кибі... // Кырым. – 2008. – Февр. 16. – С. 1.
57. «Койдешлер корюшкенде эм кулькю, эм яш корем...» // Янъы дюнья. – 2003. – Авг. 30. – С. 8.
58. Коммунизм ырджысы (В. В. Маяковскийге) // Ленин байрагы. – 1973. – Июль 19. – С. 4.
59. Копюрлерден кечкенде : поэма // Ылдыз. – 1989. – № 4. – С. 6–17.
60. Кунеш къона къалемимнинъ уджуна : шиирлер сечими : Манъа, яз, денъиз! ; Ельге къаршы ; Сыгъым ; Айретленем ; Якъан эйилиги эсапсыз гъает (Иса Джемильнинъ хатырасына) ; Дерсинъ ки, шербет! ; Келе ; Фердлер // Ылдыз. – 2015. – № 6. – С. 73–76.
61. Кунеш олуң сёзюмизге : Азиз аналарымызга ачыкъ мектюп // Ылдыз. – 2012. – № 2. – С. 36–37.
62. Куреш авасы ; Медресемиз къучакъ ача ; Фердлер ; Туюкълар ; Хыдырлез ; Озюң ве сёзюң ; Кямиллик ёлунда ; Дёртлюклер ; Ырлар ; Сырым–сырым Чатыртав ; Кырымым – юрегим!... ; Тек буюк севгиден... // Ылдыз. – 2011. – № 5–6. – С. 89–96.
63. Кыайдасынъыз ? // Сувдагъ сеси. – 2004. – Март 20. – С. 4.
64. Кыайтарма чалына... // Ленин байрагы. – 1967. – Нояб. 4. – С. 3.
65. Кыальбинде Кырым яшай (Ахмет Ихсан Кырымлыга) ; Эки дюнья

арасында ; Ачмай севги гъондженъиз ; Анълар сени... (Юнус Къандымгъа) ; Ферасет ; Шейтангъа таш аттыкъ ; Эзельден ; Аджынаман ; Къарт тал балладасы // Янъы дюнъя. – 2001. – Апр. 21.

66. Qalbinde Qırım yaşay... ; Eki dünya arasında ; Acinaman ; Anlar seni... ; Feraset; Şeytanğa taş attıq... ; Ezelden... ; Açmay sevgi gönçeniz : şiir defteri // Kalgay. – 2001. – № 21. – С. 28–29.
67. Къальплер төринде ; Садагъа эйкель ; Эвинъден чыкъ ; Дёртликлер ; Къанлы алмалар : эфсане // Йылдыз. – 1987. – № 1. – С. 61–65.
68. Къар ягъгъан геджеде // Ленин байрагъы. – 1978. – Июнь 15. – С. 4.
69. Къарылгъачлар эп къайталар ; Асырдашым, сырдашым! ; Къальбимдеки зельзеле ; Мерджан данелери // Йылдыз. – 1990. – № 6. – С. 81–83 : фот.
70. Къырым! – дее ; Къаве къокъусы : дестан ерине // Йылдыз. – 2022. – № 2. – С. 35–37.
71. «Къырымтатар къалпагъы насыл кесим...» // Къырым. – 2010. – Янв. 23. – С. 3.
72. Ленинге келелер ... // Ленин байрагъы. – 1987. – Нояб. 5. – С. 2.
73. Мавылыкъ (Номан Челебиджиханнынъ хатырасына) // Янъы дюнъя. – 1998. – Февр. 21. – С. 2.
74. Машаллах! // Хидает. – 2012. – № 12. – С. 2.
75. Медресемиз къучакъ ача (Сакътаки медресенинъ ачылышында окъулгъан шиир) // Хидает. – 2010. – № 11. – С. 3.
76. Мекке сокъакъларында // Къырым. – 2007. – Сент. 15. – С. 8.
77. Мекке сокъакъларында («Мекке ве Медине» дефтеринден) ; Шириетте кунешсиз (Муашшах) ; Юрек – даа сыр ; Байракъ монологы ; Ана екянедир, екяне Ватан (Муашшах) ; Шаир шири ; Шаирнинъ къальби // Къырым. – 2007. – Авг. 18. – С. 5.

78. Мен де къайттым озъ эвиме // Къырым. – 1993. – Окт. 2. – С. 3.
79. Мен кърымлым! // Янъы дюнья. – 1994. – Апр. 22. – С. 8.
80. Мен Къырымман! ; Минсиз алда деген аталарымыз ; Тек менми? ; Айрылмаса ; Шаирнинъ къальби ; Ай олурым мен // Йылдыз. – 1994. – № 5. – С. 158–161.
81. Мераба, бааръ байрамы! // Къырым. – 1995. – Апр. 29. – С. 1.
82. Мераба, Наврез! // Маариф ишлери. – 2008. – № 3. – С. 1.
83. Мераба, Наврез! ; Бу дюньяда гуллер бар // Къырым. – 1994. – Апр. 9. – С. 2.
84. Мераба, янъы асыр ! // Янъы дюнья. – 2001. – Янв. 1.
85. Мешалемиз : [И. Гаспринскийге багъышлангъан шиир] // Йылдыз. – 2012. – № 2. – ог къапынынъ сыртында.
86. Meşalemiz // Kalgay. – 2001. – № 21. – С. 2.
87. Москва, тынчлыкъ проспекти ; Чагъала олурым // Ленин байрагъы. – 1978. – Майыс 1. – С. 3.
88. Муаллим къуванса... // Янъы дюнья. – 2005. – Окт. 1. – С. 3.
89. Назмиет дефтеринден : Къырымым! ; Илле инсан! ; Сырлар даа чокъ ; Эпимизники!... ; Къальбинъни якъып! ; Инанма! ; Чын макъам! ; Зерреден башлана! ; Суфийлер мешъали ; Эйлик нуру (Нури агъа Усеиновнынъ хатырасына) ; Мондалакъ ; Кедерлер кетсинлер! // Йылдыз. – 2021. – № 1. – С. 6–13.
90. Не гузель ки, сиз барсыз (Генчлеримизге) ; Пенджеренъни ягъмур черте ; Бизим байрам! ; Мени де терк этме! ; Сонъки япракъ ; Он экининъ къышы ; Йырла, Йырджы! ; Алтын сазынен ; Фердлер ; Рухумда сен // Йылдыз. – 2013. – № 4. – С. 33–39.
91. Нидже кунъдир! : [Ю. Къандымнынъ хатырасына] // Къырым. – 2005. – Апр. 30. – С. 5.

92. Озюмнинъ ана тилим // Къырым. – 1997. – Авг. 16. – С. 4.
См. также : Эй, ана тиль! Эй, тувгъан тиль!... / тертип этиджилер : Р. Фазыл, Ш. Селим. – Акъмесджит : КъДЖИ "Къырымдевокъувпеднешир" нешрияты, 2008. – С. 57–59.
См. также : Ностальгия : Поэтические произведения крымскотатарских и русских авторов / сост. Э. Озенбашлы. – Симферополь : Оджакъ, 2002. – С. 41–43.
93. Озюне аян // Йылдыз. – 2009. – № 6. – С. 102.
94. Озюне аян ; Омюр манасы ; Чокъракъ сонети // Йылдыз. – 2018. – № 2. – С. 8–9.
95. Омюр керваны ; Тутмалы ядда!... ; Бир ана – Къырым! ; Эски араба ; Дандрюк ; Бир заман // Йылдыз. – 2022. – № 1. – С. 23–28.
96. Паклик чокърагъы // Ленин байрагъы. – 1980. – Июнь 21. – С. 3 ; 1982. – Нояб. 25. – С. 3.
97. Поэзия акъшамы // Ленин байрагъы. – 1958. – Июль 10.
98. Ренклер тили : поэмадан парча ; Шаир шири // Ленин байрагъы. – 1987. – Сент. 1. – С. 4.
99. Ренклер тили : поэма // Йылдыз. – 1988. – № 5. – С. 3–12.
100. Рухумда сен // Йылдыз. – 2017. – № 4. – къапынынъ 3-нджи саифесинде.
101. Санъа адап // Янъы дюнъя. – 2002. – Март 9.
102. Севги ренки // Къырым. – 2001. – Март 23.
103. Севги къанаты ; Кене кельдим!... ; Рамазан шериф ; Къошулып кучъ ала ирмакълар ; Достлукъ тереги ; Лялелердай тебессюмнен : мушшах ; Маие : йыр ичюн метин // Йылдыз. – 2020. – № 1. – С. 6–11.

104. Сен кьувансань!... ; Улькюн чинар (шаркь эфсанеси) ; Къаргъа ве кьузгъан (балаларгъа) ; Ким айтса да!. ; Шиирге Навоийдай... ; Дёртлюклер ; Гульгулюм, кядам!. ; Фердлер ; Сёзюнъден башкъа // Йылдыз. – 2018. – № 5. – С. 28–36.
105. Суаллерим... ; Ашкъ чечеги ; Анълагъандай мени чолпан... ; Яш сайынъ да юз олсун! (Фатимеге айнени) // Янъы дюнья. – 1999. – Апр. 30. – С. 6 : фот.
106. Тенимде джансынъ озюнъ!... ; Сонъки сёзни айтайыкъ! ; Фердлер ; Этна вулканы ; Озюнъ (Окъуйыджыма) ; Дёртлюклер ; Тюркюмнынъ тюркюси ; Елёнел ; Юреклерге таш атманъыз ; Челебиджиханым!... ; Юрек сёзю ; Инсан кьуш дегиль ки!. (йыр) ; Ильтиджа // Йылдыз. – 2014. – № 6. – С. 18–25.
107. Тикташ // Ленин байрагъы. – 1973. – Март 13. – С. 3. – (Янъы шиирлер).
108. Той ; Алмаата базарында // Ленин байрагъы. – 1972. – Сент. 23. – С. 4. – (Янъы шиирлер).
109. Турналар эйкели ; Авесим келе // Ленин байрагъы. – 1985. – Янв. 15. – С. 3.
110. Тыпкъы юрексинъ! // Къырым. – 2007. – Нояб. 14. – С. 1.
111. Узеир (Йыр) ; Юртум дюльберлери ; Эгер кульсенъ... // Янъы дюнья. – 1997. – Авг. 15. – С. 5.
112. Унуттынъмы я мени ? ; Дёртлюклер // Къырым. – 1998. – Авг. 15. – С. 3.
113. Халкъ сени йырлар... (Амет-Хан Султангъа) // Йылдыз. – 2010. – № 6. – С. 24 ; 2020. – № 1. – къапынынъ 3-нджи саифесинде ; 2020. – № 5. – С. 122.
114. Халкъ сени йырлар... (Аметхан Султангъа) ; Дюнья коммунистлери ; Чокъракъ сонети ; Къайтарма чалына // Ленин байрагъы. – 1971. – Сент. 16. – С. 3.

115. Хаста юрек джоша, сагъ ола... ; Танъдаки тилеклер ; Юрегимден не арайсыз, экимлер ? ; Къальп сёзлерим ; Экимизге бир чана ; Сени корсем... ; Койдешлер корюшкенде ; Салынджакъ саллана ; Тикташ // Къырым. – 2004. – Март 12. – С. 4.
116. Хыдырлез // Qırım. – 2011. – Майыс 7. – С. 1.
117. Чатыртав : Дюнъягъа сачылгъан юртдашларыма // Къырым. – 2009. – Майыс 16. – С. 1.
118. Çatırtav "Dünyağa saçılğan yurtdaşlarıma" ; Tıpqı yüreksin! ; Doqsanıncı basamaq : 90 yaşını toldurğan cesür partizan Nuri ağa Halilovğa // Kalgay. – 2009. – № 53. – С. 24–25.
119. Чатыртав ; Шемъи-заде шиир окъуса... ; Тыпкъы юрексинъ! ; Гебзе дестаны ; Шиириетте кунешсиз ; Сонакъ, Сонакъ! ; Ынджытма! ; Къуршунлангъан шиириет (Амди Гирайбайнынъ хатырасына) ; Деньиз савурыла ; Сюкюнет тили // Ылдыз. – 2009. – № 4. – С. 62–68 : фот.
120. Челебиджиханым!... // Ылдыз. – 2017. – № 6. – С. 51–52.
121. Шаир керек санъа, табиат ; Чырагъынъ сёнмесин!. ; Киев дефтеринден : Андреев энишиндеки ойлар ; Бизде фильджан дейлер (белли украин шаири Микола Мирошниченкогъа) ; Айдын козьлеринде... ; Языкъ ; О къара козьлеринъ ; Туман саркъкъыан дерелерде ; Бир сёз, бир келям ; Сен кеттинъ. ; Сакъла ; Хаял семасында ; Омюр манасы // Ылдыз. – 2003. – № 2. – С. 117–123.
122. Шаирлер вефат эткенде : Э. Шемъи-заденинъ хатырасына // Ылдыз. – 1984. – № 5. – С. 123 ; Шаир намын халкъ сакълар / тертип эткен Р. Фазыл. – Симферополь : Къырымдевокъувпеднешир, 2008. – С. 113–114.
123. Şairin kalbi // Kalgay. – 2002–2003. – № 26–27. – С. 20.
124. Шашам мен // Ленин байрагъы. – 1976. – Сент. 11. – С. 4.
125. Шу Къырымда бир йылдыз бар... ("Йылдыз"гъа адагъаным)

// Къырым. – 1996. – Нояб. 2. – С. 2 ; Йылдыз. 1999. – № 6. – С. 44 ; 2011. – № 5–6. – ог къапынынъ сыртында ; 2021. – № 5. – С. 82 ; Янъы дюнья. – 2011. – Дек. 16. – С. 5.

126. Эбедий алев // Ленин байрагъы. – 1972. – Майыс 9. – С. 3.
127. Эбедийлик йыры : Буюк эдибимиз Джынъгъыз Дагъджы хатырасына // Qırım. – 2011. – Окт. 1. – С. 1.
128. Эдием // Ленин байрагъы. – 1976. – Сент. 16. – С. 4. – (Янъы шиирлер).
129. Эдиечик // Ленин байрагъы. – 1958. – Апр. 3.
130. Эй, баарим! // Ленин байрагъы. – 1969. – Майыс 27. – С. 3 ; 1984. – Март 22. – С. 3.
131. Эй, китаплар! // Ленин байрагъы. – 1980. – Июль 5. – С. 3 ; Йылдыз. – 1983. – № 1. – С. 78–79 ; Янъы дюнья. – 1999. – Июнь 12. – С. 2.
132. Эй, сонъсыз сема ! // Ленин байрагъы. – 1974. – Авг. 17. – С. 3.
133. Элем этме гуллерге сен... ; Бештеректен чыкъкъан ялын ; Биз эйкель тикледик... (Пётр Григоренконынъ хатырасына) ; Бир тамчы олсам да... ; Кунъ кульгенде ягъмур алы... ; Сармашыкъдай сарылмасанъ... // Йылдыз. – 1999. – № 5. – С. 93 – 97 : фот.
134. Эльвида ! // Янъы дюнья. – 2001. – Февр. 10.
135. Юрек // Йылдыз. – 1984. – № 4. – С. 72.
136. «Юртдашлар, не кечер эди алымыз...» // Къырым. – 1998. – Июнь 13. – С. 1.
137. Юртумнынъ дюльберлери // Йылдыз. – 1998. – № 3. – С. 3.
138. Яш сайысы юз олсун! : Фатименинъ айнениси : [балалар ичюн шиир] // Янъы дюнья («Мелевше»). – 1998. – Окт. 17. – С. 5–6.

Шиирлерининъ дигер тиллерге терджимелери

Переводы стихов на другие языки

139. Бахшыш ; Къайдасынынъ ; Шаирнинъ къальби=Дар ; Где они? ; Сердце поэта : стихотворения ; пер. : О. Голубева // Современная литература народов России : Поэзия : Антология / Орг. комитет по поддержке литературы, книгоиздания и чтения в РФ, Объедин. гуманитарное изд-во, Программа поддержки нац. литератур народов РФ. – Москва : Объединенное гуманитарное изд-во, 2017. – С. 217–218. – На крымскотат. и рус. яз.
140. Волны : [стихотворение] / пер. : Юлдуз // Мир освещают стихи : современная крымскотатарская поэзия в литературных переводах на русский язык. – М. : Белые журавли России, 2018. – С. 23.
141. Дар ; Где они? : [стихотворения] ; пер. О. Голубева // Мир освещают стихи : современная крымскотатарская поэзия в литературных переводах на русский язык. – М. , 2018. – С. 22.
См. также : Дворец под звёздами : Крымскотатарская поэзия XV-XXI веков в современных переводах на русский язык. – Москва : ИПО "У Никитских ворот", 2016. – С. 102– 103. – (Поэзия многоязыковой России).
См. также : Созвучия сердец : переводы Ольги Голубевой из крымскотатарской и украинской поэзии. – Симферополь : Медиацентр им. И. Гаспринского, 2017. – С. 80–85.
142. Эй, книги : стихотворение / пер. с крымскотат. : В. Пальчиков // Все народы велики : сборник стихов. – Москва : Сов. писатель, 1990. – С. 60–61.
См также : Крымскотатарская литература. Учебное пособие по интегрированному курсу "Литература" / авт.-сост. Р. Фазыл. – Симферополь : Крымучпедгиз, 2005. – С. 170–171.
См. также : Мир освещают стихи : современная крымскотатарская поэзия в литературных переводах на русский язык. – М. : Белые журавли России, 2018. – С. 18–20.
143. Ми пам'ятник звели : незабутньому Петрові Григоренкові / пер. М. Мирошниченко // Кримська світлиця. – 2000. – 6 сент. – С. 13.

144. Мій шлях од гір і пінного Салгира ; Тебе збагнуть ; З жалеєм ; Вітчизна моя ; Балада про стару вербу ; Де вони? ; Дар ; Віддавна ; Поетове серце : стихи / переклад з кримськотат. мови М. Мырошниченка М. // Кримська світлиця. – 2002. – 17 травня. – С. 21.

Шерьян Алининъ сёзлерине язылгъан йырлар

Песни на стихи Шерьяна Али

145. Налбандов, Э. Дженк ёллары : йыр : [сёзлери ве ноталар] / бестекяр Э. Налбандов // Сумбюль : йырлар / Э. Налбандов. – Ташкент : Эдебият ве санъат нешр., 1989. – С. 10–14.
146. Шу Къырымда бир "Йылдыз" бар : [йыр; сёзлери ве ноталар] / бестекяр Ф. Алиев // Йылдыз. – 2012. – № 1. – С. 127.
147. Эльмира : йыр / бестекяр Э. Налбандов // Ленин байрагъы. – 1980. – Окт. 18. – С. 3.

Публицистика

148. Абуне акъкъында бир къач сёз // Къырым. – 1998. – Дек. 5. – С. 1.
149. Азизлеримиз тапталмасын! : [мукъаддес ерлер акъкъында] // Къырым. – 1997. – Майыс 31. – С. 1, 2 ; Июнь 14 : Багъчасарай азизлери. – С. 1, 2–3 : фот.
150. Алидженап зенаат саиплери : [Джизакъ отъмек комбинаты] // Ленин байрагъы. – 1977. – Июнь 9. – С. 3.
151. Alim olsun – alem seninki : [Sadiy Ablatipovnın doğğanına 75 yıl toluvi munasebetinen] // Голос Крыма. – 2004. – 2 июля. – С. 4.
152. Араретли юрек иле : [демир-бетон маллары заводынынъ баш инженери Азиз Абдуллаев акъкъында очерк] // Йылдыз. – 1984. – № 2. – С. 14–16.
153. Алимлер – кой хозяйствосына // Ленин байрагъы. – 1977. – Февр. 3. – С. 3.

154. Алимнинъ сервети : [алим Садий Аблятиповнынъ догъгъанына 75 йыл толувы мунасебетинен] // Къырым. – 2003. – Окт. 31. – С. 3,4.
155. Ана ирадеси : [Шефикъа Аблятипова "Аналыкъ шурети" орденининъ толу кавалери акъкъында] // Ленин байрагъы. – 1971. – Дек. 16. – С. 4 : фот.
156. Ана тили дерсинде : [Джизакъ, оджапче Эмине Иззетова акъкъында] // Ленин байрагъы. – 1977. – Майыс 26. – С. 4 : фот.
157. Ана тилимиз – гъурурымыз, барлыгъымыз // Янъы дюнъя. – 2002. – Февр. 16. – С. 2.
158. Арекетте берекет : [Шевкет Велиша огълу акъкъында] // Янъы дюнъя. – 2010. – Сент. 17. – С. 4–5 : фот. цв.
159. Арнасай чёллеринде (журналистнинъ къююн дефтеринден) // Ленин байрагъы. – 1977. – Нояб. 1. – С. 3.
160. "Аслыхан" – тилимизнинъ джеvhери : шаирнинъ мешур дестаны акъкъында фикирлер : [Э. Шемъи-заденинъ эсери] // Янъы дюнъя. – 2008. – Март 15. – С. 3 : ил.
161. Асырлардан келейткъан керванымыз : (шаир Шукри Аппазовнынъ "Ёлдасынъ, керваным" китабы дердж олунувы мунасебетинен) // Янъы дюнъя. – 2002. – Авг. 10. – С. 5.
162. Багъышлангъыз, Салгъыр баба! : [азиз ери акъкъында] // Къырым. – 1997. – Июнь 28. – С. 1, 2–3 : фот.
163. Бедий эдебиат тербиеси : «Къырымтатар ве четэль эдебияты» дерслигининъ нешир олунувы мунасебетинен : [Айше Кокиева] // Янъы дюнъя. – 2010. – Февр. 6. – С. 5.
164. Бешйлыкъны дёрт йылда : [Джизакъ, Э. Сеидаметов акъкъында] // Ленин байрагъы. – 1973. – Майыс 12. – С. 2 : фот.
165. Бизим къалпакълар : эссе : [миллий къалпакъ акъкъында] // Къырым. – 2010. – Янв. 23. – С. 3 : фот.

166. Бир «сувичмезнинъ» такъмагъы : [Шерьян Али язып алды] // Янъы дюнья. – 1999. – Февр. 13. – С. 8.
167. Биринджи адымлар : [Джизакъ, 25 номерли совхоз] // Ленин байрагъы. – 1966. – Апр. 26. – С. 3.
168. Биринджи йылы буюк гъалебе : [Джизакъ областынынъ памукъчылары акъкында] // Ленин байрагъы. – 1974. – Нояб. 12. – С. 2.
169. «Будьмо!» : Белли шаир, терджиман М. Мирошниченконынъ Киевде отъкерильген хатыра акъшамы // Янъы дюнья. – 2009. – Дек. 30. – С. 10.
170. Буюк гунах олур! : [азизлер акъкында] // Къырым. – 1997. – Июль 19. – С. 2.
171. Ватан дуйгъусы : [Къырым тарихи акъкында] // Янъы дюнья. – 1991. – Нояб. 20. – С. 8 : фот.
172. Ватан фаджиасы, миллет фаджиасы топрагъымыз фаджиасындан башлана // Къырым. – 1996. – Февр. 3. – С. 1.
173. Газетамыз 40 яшында : [Джизакъ. «Коммунизм сари» газетасы] // Ленин байрагъы. – 1973. – Июль 12. – С. 2.
174. Гебзеде шиир акъшамы // Янъы дюнья. – 2006. – Сент. 2. – С. 8 : фот.
175. Демир тереклер киби! : Тюрк девлет ве джемиетлерининъ ХІ достлукъ, къардашлыкъ ве эмекдашлыкъ къурултайы мунасебетинен базы тюшюнджелер // Янъы дюнья. – 2007. – Дек. 8. – С. 4 : фот. цв.
176. Дертли тебессюм (Халкъ шаири Мемет Нузетнинъ догъгъанына 125 йыл толувы мунасебетинен) // Йылдыз. – 2013. – № 3. – С. 72–75 : фот.
177. Дженк къурбанларына абиде : [Джизакъ] // Ленин байрагъы. – 1975. – Июнь 12. – С. 4.
178. Джизакъ балыкъчылары // Ленин байрагъы. – 1975. – Июль 12. – С. 3 : фот.

179. Джизакъ тыйнагъы : очерк // Ленин байрагъы. – 1967. – Янв. 12. – С. 1.
180. «Дивани лугъат ат-тюрк» китабыны окъуркен : [Махмуд Къашгъарий догъгъанынынъ 1000 йыллыгъы мунасебетинен] // Тасиль. – 2008. – № 4 (18). – С. 6–8.
181. Достлыкънынъ памукъ сарпанлары // Ленин байрагъы. – 1976. – Нояб. 30. – С. 2.
182. Завод ве онынъ адамлары : [Джизакъ, мотор-тамир заводы] // Ленин байрагъы. – 1972. – Июнь 8. – С. 1 : фот.
183. Заводынынъ юреги : [Джизакъ мотор-тамири заводы] // Ленин байрагъы. – 1973. – Нояб. 17. – С. 4 : фот.
184. Зинданда язылгъан шиирлер : [украин шаири Василь Стус акъкъында] // Йылдыз. – 2002. – № 3. – С. 130–132.
185. Иджат месулиетини ис этерек : кириш сёз // Сулейман, С. Джемден бир авуч : шиирлер, икяелер, эдебий макъалелер / С. Сулейман. – Акъмесджит : Доля, 2007. – С. 5–10.
186. Илери ишханеде : [Джизакъ, «Узсельхозтехника» – бригадир Дж. Абдуллаев акъкъында] // Ленин байрагъы. – 1975. – Июнь 21. – С. 2.
187. Илери шофер : [Джизакъ. Решат Сейтасанов акъкъында] // Ленин байрагъы. – 1968. – Майыс 30. – С. 2 : фот.
188. «Ильхам» къалемдешлерни беклей // Къырым. – 2008. – Март 5. – С. 3.
189. «Ильхам»гъа буюрынъыз! : [И. Гаспринский адына китапханеде эдебият авескярлары бирлешмеси] // Янъы дюнья. – 2010. – Февр. 27. – С. 8. ; Июнь 19. – С. 8 ; Къырым. – 2010. – Февр. 27. – С. 8.
190. Ираде : [языджынынъ янъы дефтеринден] // Къырым. – 1994. – Майыс 6. – С. 3.
191. Ираде сынавынынъ терен тасвирленмеси : языджы Урие Эдемованынъ «Айдын геджеде» романы акъкъында базы къайдлар // Къырым. – 2007. – Июнь 2. – С. 5 : ил.



Шерьян Али Сырдарья виляе-
тиндеки «Гулистон» газетасында
месуль кяттип вазифесинде чалыш-
кян вакытта. Гулистан шеэри,
майыс 1965 с.



Эшреф агъа шегиртлеринден бири яш шаир
Шерьян Алинен (солдан биринджи) ве огълу
Вильданнен.



Озбекистан язиджыларынынъ V съездинден сонъ. Шерьян Али (сагъдан биринджи) къалемдеш достлары Билял Мамбет, Урие Эдемова ве Иса Абдураман иле берабер. Ташкент.



Дюнъяджа белли шаир, алим, джемаат эрбабы Олжас Сулейменовнен. Киев, 2009 с.



Солдан: Шерьян Али, Сейран
Сулейман ве Аблязиз Велиев.
Акѣмесджит, 2010 с.



Языджы ве алим Айдын Шемби-
заде ве Шерьян Али Эшреф
Шемби-заде адына багъчада.
Кезлев, майыс 2011 с.



Шерьян Али белли кырымтатар халкъ йырджысы
Рустем Меметовнен. *Акъмесджит*, 2009 с.



Шерьян Али озь къоранта азалары ве тувгъанларынен берабер.

192. Истидатлы алим эди... : [Садий Сеитосман огълу Аблятипов акъкъында] // Къырым. – 1996. – Ноябрь. 30. – С. 4.
193. Ишханемизнинъ шурети ичюн : [Джизакъ эв къуруджылыгъы материаллары комбинаты акъкъында] // Ленин байрагъы. – 1973. – Ноябрь. 20. – С. 2.
194. Йыллар ве адамлар : [«Гъалларал –1» совхозы акъкъында] // Ленин байрагъы. – 1977. – Март 10. – С. 3.
195. «Кеманенинъ теллери» нелер сёйлей? : [С. Меджитованынъ «Умют елкени» китабы акъкъында] // Къырым. – 2009. – Март 11. – С. 7.
196. Китап севдасы : [Джизакъ, китапханенджи М. Усеинова акъкъында] // Ленин байрагъы. – 1972. – Майыс 25. – С. 4 : фот.
197. Клуб «Ильхам» : не дать погаснуть искрам таланта : [интервью с писателем Ш. Али] / подгот. Г. Усеинова // Голос Крыма. – 2010. – 1 янв. – С. 7 : фот.
198. Койдешлер корюшкенде эм кулькю, эм яш корем... : [Кезлев районы Айырча коюнде] // Янъы дюнья. – 2003. – Авг. 30. – С. 8.
199. Коммунистчесине принципиалликнен : [Джизакъ шеэр партия тешкилятынынъ невбеттеки конф. акъкъында] // Ленин байрагъы. – 1973. – Дек. 29. – С. 2.
200. Конференция иштиракчилеринен корюшюв : [студентлер Асия ве Африка мемлекетлери яzydжылары конференциясынынъ иштиракчилерининен корюштилер] // Ленин байрагъы. – 1958. – Окт. 9. – С. 3.
201. Кучюк ирмакълар бирлешип, буюк озенге чевирильмелимиз : [Б. Чобан-заде назмиетиндеки миллий ватанперверлик дуйгъулары акъкъында базы бир къайдлар] // Къырым. – 2004. – Июнь 18. – С. 6.
202. Къалай баари // Къырым. – 1999. – Июнь 5. – С. 7.
203. Къалем эхли халкъ дердинен яшай : [эдебиятымызнынъ вазиети акъкъында шаир иле субет] / субетлешкен Г. Усеинова // Йылдыз. – 2018. – № 5. – С. 37–41.

204. Къальбимизде эбедий яшайджакъсынъ : [вефат эткен Микола Мирошниченконы хатырлап] // Янъы дюнъя. – 2009. – Июль 18. – С. 6.
205. Къальптен кечкен сатырлар : [М. Мирошниченконынъ «На світловидноті» китабынынъ такъдимнамеси] // Янъы дюнъя. – 2010. – Дек. 30. – С. 12.
206. Къамышлыда чыракъ яна : эссе : [Шевкъие анай Абибулла къызы акъкъында] // Къырым. – 2007. – Майыс 16. – С. 10 : фот.
207. Къарлы-Азизде, Эскендер деде узуринда // Къырым. – 1997. – Июль 12. – С. 2–3.
208. Къоранта дегерлиги : [М. Голова ве Ф. Эмиркъасимнынъ 58 йыл берабер къоранта тиклегенлери мунасебетинен хайырлав] // Къырым. – 2009. – Июнь 24. – С. 8 : фот.
209. Къуруджылыкъ шерифине : [«Мырзачёльсовхозстрой» трести акъкъында] // Ленин байрагы. – 1966. – Июнь 23. – С. 2.
210. Къушчыларнынъ вахтасы // Ленин байрагы. – 1978. – Апр. 15. – С. 3.
211. Къызыл байракълы коллективде : [Джизакътаки 9-нджи къуруджылыкъ трести] // Ленин байрагы. – 1976. – Июль 13. – С. 3.
212. Къыртышта ярыкълар...: [Джизакъ обл., «Самаркъанд» совхозы акъкъында] // Ленин байрагы. – 1976. – Март 11. – С. 2.
213. Машалла, Амет! : [яш шаир А. Усмановнынъ шиирлери акъкъында] // Янъы дюнъя. – 2006. – Февр. 4. – С. 6.
214. Муаллим бильги ёлунда чыракътыр : [Сакъ шеэринде яшагъан Абдураман оджа Арслан огълу] // Къырым. – 1998. – Дек. 12. – С. 3 : фот.
215. Муневвер Абдураман къызы : «Не яман къыйындыр бу асретликлер...» : [шаире акъкъында] // Къырым. – 1998. – Янв. 31. – С. 2 : фот.

216. Назик зенаат саиби : [кондитер У. Абдураманова акъкъында] // Ленин байрагъы. – 1973. – Окт. 16. – С. 4 : фот.
217. Юсуф, Р. Озыгюн истидат саиби : сонъ сёз // Санадан янъгырагъан шиирлер / Р. Юсуф. – Акъмесджит : Оджакъ, 2009. – С. 123–125 ; 245–247. – Кирил ве латин уруф.
218. Озюне хас дуйгъунен : [«Ильхам» иджадий бирлешмесининъ азасы А. Сейтумерова] // Йылдыз. – 2012. – № 1. – С. 74 : фот.
219. Он асырлыкъ тири шаат : Махмуд Къашгъарий догъгъанынынъ 1000 йыллыгъы мунасебетинен // Къырым. – 2008. – Февр. 16. – С. 4.
220. Онынъ излери : [оджапче С. Амзаева] // Ленин байрагъы. – 1976. – Июнь 10. – С. 3 : фот.
221. Орденли колхоз илерилей : [Джизакъ районындаки Ленин орденли «Москва» колхозы] // Ленин байрагъы. – 1974. – Февр. 5. – С. 3.
222. Пишкинлик дерси : [партизан арекети иштиракчиси Н. Къуртсеит огълу Халилов] // Къырым. – 1999. – Апр. 3. – С. 3 : фот.
223. План толды, невбет меджбуриетке : [Джизакъ, «Москва» колхозы] // Ленин байрагъы. – 1978. – Окт. 31. – С. 2.
224. Поэзия акъшамы // Ленин байрагъы. – 1958. – Июль 10.
225. Ракъамлар тилинен : [Джизакъ районыдаки «Москва» колхозы] // Ленин байрагъы. – 1977. – Февр. 19. – С. 3.
226. Расулнынъ памукъ дерси : очерк // Ленин байрагъы. – 1976. – Авг. 19. – С. 2.
227. Садакъат : [Г. И. Толева ве онынъ омюр аркъадашы С. Аблаев къоранталарынынъ тарихы] // Къырым. – 2009. – Майыс 16. – С. 8 : фот.
228. Самимий корюшюв : [РСФСР эдебияты ве санааты кунълери] // Ленин байрагъы. – 1976. – Окт. 16. – С. 3.

229. Сапанджагъа Салгъыр селямы : къырымтатар эдебияты куньлерининъ отъкерилюви акъкъында // Янъы дюнъя. – 2009. – Июль 4. – С. 4–5 : фот.
230. Сёзлерини ерине кетирдилер : [Джизакъ обл. Конев адына совхоз] // Ленин байрагъы. – 1977. – Окт. 4. – С. 3.
231. Сеттар Абдул Къадир огълу : «Гъурбетликте гонълюмни ачалмадым, башкъа юрткъа юртум, деп айталмадым» // Къырым. – 1995. – Авг. 12. – С. 3 : фот.
232. Силинмез излер : [В. Адильшаев акъкъында] // Ленин байрагъы. – 1978. – Майыс 9. – С. 3 : фот.
233. Студентлер эмек амелиятында : [Мирзачёль. Памукъ чапалав] // Ленин байрагъы. – 1958. – Июль 27. – С. 3.
234. Сынъырларгъа сыгъмагъан иджаткяр : [Ю. Къандым] // Юкъу ёкътыр козьлерде / Ю. Къандым. – Симферополь : Тарпан, 2009. – С. 3–7.
235. Сют планы толдырылды : [Джизакъ, Ленин орденли «Москва» колхозы] // Ленин байрагъы. – 1973. – Сент. 13. – С. 2.
236. Тарлаларнынъ берекети : репортаж // Ленин байрагъы. – 1976. – Окт. 19. – С. 3.
237. [Ташкент девлет педагогика институтынынъ студентлери къарт большевик Т. Ишанходжаев ве Ш. Халмухамедов иле корюштилер] // Ленин байрагъы. – 1957. – Окт. 20. – С. 4.
238. [Ташкент Девлет педагогика институтынынъ тарих ве филология факультетининъ студенлери памукъ джыйгъанлары акъкъында] // Ленин байрагъы. – 1957. – Нояб. 3. – С. 3.
239. Теренликтен юксекликке : (Олжас Сулейменовнынъ «Тюрки в доісторії» адлы китабынынъ такъдими) // Янъы дюнъя. – 2009. – Апр. 18. – С. 4.
240. Техникагъа берильген адам : [Джизакъ районы. Р. Абдуллаев] // Ленин байрагъы. – 1970. – Майыс 1. – С. 3.

241. Тильсиз эвлятларны ким етиштире? : Бу джиддий, теляшлы суальнинъ джевабы кыска : озюмиз! : [халкымызнынъ вазieti ве ана тилимизнинъ огърунда куреш] // Qırım. – 2011. – Апр. 16. – С. 1–2.
242. Тюкенмез Ватан севгисинен (Къалемдешимиз А. Велиев 70 яшында) // Янъы дюнья. – 2009. – Окт. 24. – С. 4–5.
243. Тюнъюльменъиз Мансур агъа! Юрек эмиринен япкъан ишинъиз вакъты иле халкъ вариетине чевирилир : эссе : [уста М. Селяметов] // Кырым. – 2005. – Март 12. – С. 8–9 ; Хидает. – 2005. – Июнь 17. – С. 2–3.
244. Тюрк дюньясы шириетинен корюшюв : [Тюркиенинъ Гебзе шеэринде халкъара Эски-Хисар шиир акъшамы] // Янъы дюнья. – 2007. – Сент. 8. – С. 8 : фот.
245. Тюркий халкъларнынъ секизинджи улусларарасы шиир шолени : [Ш. Алинен субет] / субетлешкен Н. Аметова // Кырым. – 2009. – Нояб. 14. – С. 1, 2 : фот.
246. Унутманъыз, эвлятлар! : эссе : [Февзие апте Насибулла кызы акъкъында] // Кырым. – 2010. – Февр. 13. – С. 7 : фот.
247. [Урие Эдемованынъ иджады акъкъында] // Янъы дюнья. – 2008. – Апр. 26. – С. 6.
248. Устазнынъ назм нумюнелери : [азербайджан шаири С. Вургъун] / азырлагъан Ш. Али // Йылдыз. – 2011. – № 1. – С. 78.
249. Учъ кунъде : [Джизакъ районынынъ Узбекистан ССРнинъ 50 йыллыгъы адына совхоз] // Ленин байрагъы. – 1977. – Сент. 17. – С. 3.
250. Фааллик // Ленин байрагъы. – 1986. – Янв. 21. – С. 3.
251. Федаийлик : айтувлы украин шаири М. Мирошниченконынъ 60 яшыны толдурувы мунасебетинен // Кырым. – 2007. – Март 21. – С. 6 : фот.
252. Федакярлыкъ нумюнеси : [Джизакъ районы] // Ленин байрагъы. – 1976. – Окт. 30. – С. 3.

253. Хамза Хаким-заде : догъгъанына 70 йыл мунасебетинен // Ленин байрагъы. – 1960. – Окт. 9. – С. 3.
254. Хатыралар юкю : эссе // Йылдыз. – 2012. – № 4. – С. 9–17.
255. Хатыралар юкю : эссе = Тягар спогадів : есе / переклад. С. Литвин // Къарылгъачлар дуасы = Молитва ластівок : Къырымтатар несиринаинъ антологиясы : XX–XXI асыр / тертип эткенлер : Къандым Ю., Мирошниченко М. – 2006. – 2-джи китап. – С. 507–527.
256. Шаирнинъ озюне хас нефасети : [Ю. Къандымнынъ «Умют йипи» шиирлер ве дастанлар джыйынтыгъы] // Къырым. – 2004. – Июль 17. – С. 6.
257. Шиириет ёлу – омюр ёлу : 2016 сенеси къырымтатар шиириетине бир назар // Йылдыз. – 2017. – № 2. – С. 37–41.
258. Шиириет муджизеси (Азербайджаннынъ Баку шеэринде откерильген Тюрк дюньясы шаирлерининъ VIII мушаиреси мунасебети иле) // Йылдыз. – 2009. – № 6. – С. 94–102.
259. Шиириетте акъикъат сеси : [З. Джавтобели, Гъ. Булгъанакълы, Р. Мурад киби шаирлернинъ шиирлерине тенкъидий назар] // Йылдыз. – 1988. – № 3. – С. 127–130.
260. Шиириетте кунешсиз : (муашшах) : [А. Навойге багъышлангъан] // Янъы дюнья. – 2008. – Дек. 20. – С. 6.
261. Шиирлерде гизли шиирлер : [яш шаире М. Абдулгъаниева] // Йылдыз. – 2010. – № 1. – С. 98.
262. Шиирнинъ кучюни косътере бильген шаир : [земаневий азербайджан шаири, языджысы, эдебиятшынасы Б. Вазабзаде] / азырлагъан Ш. Али // Йылдыз. – 2011. – № 1. – С. 81–82.
263. Шу Къырымда бир йылдыз бар : [«Йылдыз» меджмуасы] // Къырым. – 1996. – Нояб. 2. – С. 2.
264. Эдждатларымызнынъ еди несилини огренмелимиз // Къырым. – 2002. – Апр. 19. – С. 5.

265. Эйилик : Мутебер инсаннынъ якъкъан чыракълары ич де сёнмейджек : [Тюркиеден кельген дин оджасы Х. Акъкъозъ] // Къырым. – 2008. – Сент. 10. – С. 4.
266. Эйиликке ынтылуw : очерк // Ленин байрагъы. – 1982. – Июнь 10. – С. 3.
267. Эки тазе, озгюн гульдесте : яш шаирлер Т. Керимнинъ «Кузгюси къырыкъ къую», С. Сулейманнынъ «Сенинъ козьлеринъде йылдызлар корьдим» адлы китаплары чыкъты // Янъы дюнья. – 2004. – Апр. 17. – С. 5.
268. Эм мектебимиз, эм университетимиз : [«Янъы дюнья» газетанынъ муимлиги] // Янъы дюнья. – 1992. – Янв. 10. – С. 6.
269. Эманетке хиянет этмейик : [къырымтатар тили акъкъында] // Янъы дюнья. – 1999. – Дек. 25. – С. 2 : фот.
270. Эрдживан Керменчикли : «Керменчик, деп яздыр мезар башташыма!»: [Керменчик коюнде кечкен койдешлернинъ корюшюви] // Къырым. – 1998. – Сент. 12. – С. 2 : фот.
271. Эскизлерден – акъыкий эсерлерге! : [публицистик жанры ве эдебиятшынаслыкъ, эдебий тенкъид оларакъ язылгъан ве матбуатымызда нешир олунгъан макъалелер ве муэлифлери акъкъында] // Йылдыз. – 1999. – № 2. – С. 39–46.
272. Юз йыл Къуран-и керимнен : Ашире къартанай Эреджеп къызы 107 яшында // Къырым. – 1998. – Янв. 1. – С. 2 : фот.
273. Юксек мензиллерни козьдеп : [Джизак. 76 номерли ат заводы акъкъында] // Ленин байрагъы. – 1970. – Авг. 11. – С. 2.
274. «Юрек седасы» – севги седасы : [А. Джемилевнинъ ширий джыйынтыгъына такъриз] // Къырым. – 2002. – Окт. 11. – С. 4.
275. Юрек тилини юрек анълай. Хатыра-эссе : [Ю. Къандым акъкъында хатыралар, иджадына талиль] // Къырым. – 2006. – Март 15. – С. 6–7 : фот.

276. Юреклерге энъ якъын ёл – шириет : [тюркий тилли шаирлернинъ 8-нджи мушаиреси акъкъында] // Янъы дюнья. – 2009. – Нояб. 14. – С. 4–5 : фот.
277. «Языджы халкънынъ омюринен яшамалы» : Айтувлы эдип Ш. Рамазановнынъ 70 йыллыгъы мунасебетинен // Qırım. – 2011. – Окт. 26. – С. 6 : фот.
278. Янъы меджбуриет алапар : [«Узбекистан» колхозынынъ памукъчылары] // Ленин байрагъы. – 1958. – Авг. 21. – С. 3.
279. Яхшы шаир ярамай адам ола бильмез! : Эшреф Шемъи-заденинъ 90 йыл толувы мунасебетинен // Къырым. – 1998. – Июль 25. – С. 3.

Муаррир / Редактор

280. «Ильхам» гульдестеси : [шиирлер, икяе] / муаррир ве кириш сёз Ш. Али ; тертип этиджи С. Сулейман. – Акъмесджит : Доля, 2008. – 40 с. : фот.
281. «Ильхам» гульдестеси : 10 йыл / муаррир ве кириш сёз Ш. Али ; тертип этиджи С. Сулейман. – Акъмесджит : Доля, 2009. – 48 с. : 2 вкл. л. (цв. ил.)
282. Къуртнезир, З. Юрек агърылары : Повесть ве икяелер. Эссе. Публицистика / З. Къуртнезир ; муаррир Ш. Али. – Акъмесджит : Доля, 2008. – 360 с. : вкл. л. 16.
283. Къандым, Ю. Юкъу ёкътыр козьлерде : (эдебий макъалелер, икяелер, къолязма дефтерден, шиирлер, йырлар) / Ю. Къандым ; тертип этиджи С. Къандымова ; муаррир Ш. Али. – Акъмесджит : Тарпан, 2009. – 192 с. : фот.

Терджиман / Переводчик

284. Анадурдиев, А. Дёртликлер / А. Анадурдиев // Йылдыз. – 1997. – № 1. – С. 150–152.
285. Балкарова, Ф. Халкъ къызы : шиир / Ф. Балкарова // Ленин байрагы. – 1982. – Сент. 28. – С. 4.
286. Вахабзаде, Б. Къырымда татар къабирлери : шиир / Б. Вахабзаде // Йылдыз. – 2009. – № 6. – С. 95.
287. Вахабзаде, Б. Эзан сесине седжде ; Меним ана тилим ; Олмадым / Б. Вахабзаде ; шиирлерни уйгъунлаштыргъан Ш. Али // Йылдыз. – 2011. – № 1. – С. 82–85 : фот.
288. Вургъун, С. Азербайджан ; Гъазеллер / С. Вургъун ; шиирлерни уйгъунлаштыргъан Ш. Али // Йылдыз. – 2011. – № 1. – С. 78–81.
289. Головки, Д. Орьтюсиз синъир ; Унутылгъан багъча ; Кемане / Д. Головки // Янъы дюнья. – 2010. – Дек. 10. – С. 5.
290. Гризун, А. Ф. Багъчасарай хаялаты ; Феми Мустафаевге / А. Ф. Гризун // Къырым. – 2009. – Окт. 28. – С. 7.
291. Зиедонис, И. О мис гульни деръал терк этме... / И. Зиедонис // Йылдыз. – 2018. – № 5. – С. 32.
292. Къаракочъ, Б. Демир тереклер (шаир достларыма) / Б. Къаракочъ // Йылдыз. – 2009. – № 6. – С. 98.
293. Мирошныченко, М. Йылдызлар ; Кучюк Леся япкъан ресимлер / М. Мирошныченко // Къырым. – 2003. – Нояб. 21. – С. 6.
294. Мирошныченко, М. Къырымда яратылгъан кяинат // Къарылгъачлар дуасы : Къырымтатар несиринаинъ антологиясы = Молитва ластівок : антологія кримськотатарської прози ХХ-ХХІ століть. 1 китап / тертип эткен, кириш сёз М. Мирошныченко, тертип эткен Ю. Къандым, кириш сёзни тердж. эткен Ш. Али. – К. : Этнос, 2005. – С. 10–12. – (Маневият чокъракъгы).

295. Мирошныченко, М. Эки гъайрыдан тикленюв эдебияты // Къарылгъачлар дуасы : Къырымтатар несиринаинъ антологиясы ХХ-ХХІ асырлар = Молитва ластівок : антологія кримськотатарської прози ХХ-ХХІ століть : поезія. 2 китап / тертип эткен, кириш сёз М. Мирошныченко, тертип эткен Ю. Къандым, кириш сёзни тердж. эткен Ш. Али. – К. : Этнос, 2006. – С. 9–11. – (Маневият чокърагъы).
296. Пушкин, А. С. Денъизге ; Бульбуль ве гуль ; Бейит уйдурыджынынъ олюмине эпиграмма ; Алтын ве ханджер / А. С. Пушкин // Йылдыз. – 1999. – № 3. – С. 30–32.
297. Рождественский, Р. Ат хырсызлагъан демирджи акъкъында масал / Р. Рождественский // Ленин байрагъы. – 1982. – Сент. 25. – С. 3.
298. Сейтджанов, Т. Козьлерим : шиир / Т. Сейтджанов // Ленин байрагъы. – 1982. – Сент. 28. – С. 4.
299. Стус, В. Аллахым, ягъмур бер! ; Тарлада кольгелер ; Эр шей башкъа ; Юрек эп чапалана ; Къайт озюме, хатырам! ; Ниает ; Не гузельдир / В. Стус // Йылдыз. – 2002. – № 3. – С. 133–136.
300. Украинка, Л. Нагъмелер (1893–1894) / Л. Украинка // Йылдыз. – 2002. – № 6. – С. 49–54.
301. Шевченко, Т. Ёлларым толу тикен / Т. Шевченко // Йылдыз. – 2011. – № 3. – С. 27.
302. Шевченко, Т. Кечти яшлыкъ – алев йыллар ; Ёлларым толу тикен / Т. Шевченко // Къырым. – 2003. – Нояб. 21.
303. Ягъмур, О. Экинджи Чанакъкъале / О. Ягъмур // Йылдыз. – 2009. – № 6. – С. 99–100.

Шерьян Алининъ иджады ве фаалитети акъында О жизни и творчестве Шерьяна Али

304. Сулейман, С. Къалем уджуны нурлаткъан шаир : (шаир Шерьян Алининъ 80 йыллыгъы мунасебетинен) / С. Сулейман // Йылдыз. – 2017. – № 4. – С. 67–71.
305. Шерьян Алиев // Къырымтатар эдиpleri: омюр ве яратыджылыкълары акъкъында къыска малюматлар / З. Къуртнезир. – Симферополь : Эльиньо, 2017. – С. 206–207 : фот.
306. Сакъта эдебий акъшам : [Къырымтатар языджылар бирлиги ве «Маариф» бирлешмеси Сакъ шеэринде И. Гаспринскийнинъ догъгъанына 165 йыл толувы мунасебетинен кечирильген эдебий акъшамыны тешкиль эттилер ; иштирак эткенлер арасында Ш. Али] // Йылдыз. – 2016. – № 2. – С. 3–4 : фот.
307. Фазыл, Р. 2014 сенеси шириетимиз : [Ш. Али ве башкъ. шаирлернинъ шиирлерине тенкъидий назар] / Р. Фазыл // Йылдыз. – 2015. – № 1. – С. 48–50.
308. Къуртнезир, З. «Дженк балалары»ндан бири / З. Къуртнезир // Ватан ёлу отаймады : очерклер, эдебий макълелер, публицистика / З. Къуртнезир. – Симферополь : Къырымдевокъувпеднешир, 2014. – С. 205–208 ; Йылдыз. – 1997. – № 4. – С. 149–152 : фот.
309. Хайырлаймыз! : [шаир Ш. Али Къырым Юкъары Шурасынынъ къарарынен 75 йыллыкъ юбилеи мунасебетинен «Къырымда нам къазангъан медениет эрбабы» фахрий унваннен такъдирленди] // Йылдыз. – 2013. – № 3. – С. 11.
310. Шерьян Али огълу // Тархан койлери: Бай-Къыят, Къыргъыз-Къазакъ, Отуз, Токъ-Джол, Тувакъа = Деревни Тарханкута / авт.-сост. : М. А. Хайруддинов, А. Абдураманов, Э. М. Хайруддинова. – Симферополь : Тарпан, 2012. – С. 178–188 : фот. – На крымскотат. и рус. яз.
311. Етекчи шаир ве публицист (Шерьян Алининъ 75 йыллыгъы мунасебетинен) // Йылдыз. – 2012. – № 4. – С. 71–72 : фот.

312. Эшреф Шемьи-заде адына эдебият мукафаты – 2011 : [Шерьян Али ("Хатыралар юкю" джыйынтыгы) ве башкъ.] // Йылдыз. – 2012. – № 3. – С. 107.
313. Шерья Али. Хатыралар юкю : [янъы китабы акъкъында] // Йылдыз. – 2012. – № 2. – С. 110.
314. Эшреф Шемьи-заде адына эдебият мукафаты боюнджа 2011 сенеси ичюн конкурснынъ гъалиплери бельгиленди : [Ш. Али : «Хатыралар юкю» джыйынтыгы] // Авдет. – 2012. – 18 июня. – С. 2.
315. Мукафат хайырлы олсун! : Эшреф Шемьи-заде адына эдебият мукафаты боюнджа 2011 сенеси ичюн конкурснынъ гъалиплери бельгиленди : [Ш. Али "Хатыралар юкю" китабы ичюн] // Янъы дюнья. – 2012. – Июнь 6. – С. 1.
316. Али Шерьян // Сучасні письменники України : біобібліографічний довідник / Нац. спілка письменників України, Київське обл. творче об'єднання "Культура". – уточнений і доп. – Біла Церква : Буква, 2012. – 568 с.
317. Сулейман, С. «Вакъыт кесалмаз урь сесин» : [шаир Ш. Али] / С. Сулейман // Янъы дюнья. – 2012. – Февр. 10. – С. 6 : фот.
318. Сулейман, С. «Ана тили – Ватан тили» : [телемарафон акъкъында Ш. Али озъ теэсюратларынен пайлашты] / С. Сулейман // Янъы дюнья. – 2011. – Март 4. – С. 4.
319. Эшреф Шемьи-заде адына эдебият мукафаты боюнджа 2009 сенеси ичюн конкурснынъ гъалиби бельгиленди : [комиссия азалары арасында Ш. Али] // Голос Крыма. – 2010. – 11 июня. – С. 1.
320. Аджиев, Л. Объявлены лауреаты премии им. Чобан-заде : [среди членов комиссии Ш. Али] / Л. Аджиев // Полуостров. – 2010. – 14–20 мая. – С. 13.
321. Özenbaşlı. Şeryan Ali kimdir? / Özenbaşlı // Kalgay. – 2009. – № 53. – С. 24.
322. Къандым, Ю. "Етип оламайым озюме озюм" : [Ш. Алининъ шиирий эдебий фаалиети] / Ю. Къандым // Юкью ёкътыр козьлерде

/ Ю. Къандым. – Симферополь : Тарпан, 2009. – С. 93–98.

323. Къандым, Ю. Шириет къаясында отура бир чагъала... (Шаир Ш. Алининъ иджадына бир назар / Ю. Къандым // Юкъу ёкътыр козьлерде / Ю. Къандым. – Симферополь : Тарпан, 2009. – С. 98–103.
324. Аметова, Н. Къырымтатар эдебиятынынъ инкишафына бир сильтем : Бекир Чобан-заде адына мукафатнынъ илян этилюви мунасебети иле топлашув : [комиссия азаларынынъ арасында Ш. Али] / Н. Аметова // Къырым. – 2009. – Окт. 17. – С. 8.
325. Литературному клубу "Ильхам" 10 лет : [мероприятие в РКБ им. И. Гаспринского] // Авдет. – 2009. – 2 марта. – С. 9.
326. Аметова, Н. Элине буюк умютнен къалем алгъан эр бир иджадий инсан акъикъий сёз устасы олмалы : [«Ильхам» эдебий клубынынъ 10 йыллыгъы] / Н. Аметова // Къырым. – 2009. – Февр. 7. – С. 4.
327. Сулейман, С. Шаирнинъ иджадий акъшамы : [Киевде Ш. Алининъ акъшамы] / С. Сулейман // Янъы дюнья. – 2008. – Дек. 13. – С. 5.
328. Идрисова, М. Таныш олунъыз : янъы китаплар! : Къадын-къызларымызнынъ иджады : [Ш. Али «Эки дюнья арасында» ве башкъ. / М. Идрисова // Маариф ишлери. – 2008. – № 8. – С. 8.
329. Бекирова, С. Иджадий услуби озгюн шаир : Шерьян Али миллийликке эасланып, эм классик, эм модерн ёнелишинде чалыша / С. Бекирова // Къырым. – 2008. – Авг. 20. – С. 4.
330. Кандимова, С. Мій сучасник – мій співрозмовник : [презентация книги Шерьяна Алиева «Эки дюнья арасында»] / С. Кандимова // Кримська світлиця. – 2008. – 25 липня. – С. 17.
331. Прошла презентация новой книги Ш. Али «Эки дюнья арасында» // Авдет. – 2008. – 21 июля. – С. 3.
332. Бекирова, З. «Эки дюнья арасында» : [Ш. Алининъ шиирлер джыйынтыгъынынъ такъдими] / З. Бекирова // Янъы дюнья. – 2008. – Июль 19. – С. 6.

333. Аджиредин, П. «Эки дюнья арасында» : [Ш. Алининъ янъы китабынынъ такъдими] / П. Аджиредин // Къырым. – 2008. – Июль 16. – С. 2.
334. «Эки дюнья арасында» китабынынъ такъдими оладжакъ // Янъы дюнья. – 2008. – Июнь 28. – С. 6.
335. Аджиев, Л. Определены победители премии имени Бекира Чобанзаде : [Ш. Алиев – лауреат премии 2007 г. за сборник стихотворений «Эки дюнья арасында»] / Л. Аджиев // Полуостров. – 2008. – 30 мая–5 июня. – С. 2.
336. Сулейман, С. «Эки дюнья арасында»=«Між двох світів іду» : [шаир Ш. Алининъ эки тильде чыкъкъан янъы шиирлер китабы акъкъында] / С. Сулейман // Янъы дюнья. – 2008. – Янв. 12. – С. 5.
337. Аметова, Н. «Эки дюнья арасында» : [Ш. Алининъ янъы шиирлер джыйынтыгъы акъкъында] / Н. Аметова // Къырым. – 2008. – Янв. 12. – С. 8 : фот.
338. Сулейман, С. «Бузларны иритир, юрек сыджагъы» : (Ш. Алининъ эсерлерини окъугъанда) / С. Сулейман // Джемден бир авуч : шиирлер, икяелер, эдебий макъалелер / С. Сулейман. – Симферополь : Доля, 2007. – С. 72–79.
339. Бизим юбилярларымыз : Шерьян Али : хайырлав ерине // Маариф ишлери. – 2007. – № 8. – С. 1 : фот.
340. Селимова, Л. «Kardes kalemiler»де къырымтатар эдебияты : [Аврасия Языджылары Бирлигининъ айлыкъ меджмуасында Ш. Алининъ эсерлери ве яратыджыгъы акъкъында малюматлар нешир олунды] / Л. Селимова // Йылдыз. – 2007. – № 6. – С. 149–150.
341. Хаджи шаирнинъ юбилеи : [Ш. Алининъ 70 йыллыкъ юбилеи] // Хидает. – 2007. – № 10. – С. 3 : фот. цв.
342. Suleyman, S. Şeryan Ali / S. Suleyman // Kalgay. – 2007. – № 45. – С. 2.

343. Меметова, У. Шаирнинъ юбилейи : [И. Гаспринский адына китапханеде Ш. Алининъ 70 йыллыгына багъышлангъан юбилей тедбири] / У. Меметова // Янъы дюнъя. – 2007. – Сент. 8. – С. 4.
344. Усеинова, Г. В душе поэта живет любовь : [к 70-летию поэта] / Г. Усеинова // Голос Крыма. – 2007. – 7 сен. – С. 8.
345. Аметова, Н. Шиирий «Мерджан данелери»нинъ сайби : «Ильхам» клубы шаир Ш. Алининъ 70 йыллыкъ юбилейини къайд этти / Н. Аметова // Къырым. – 2007. – Сент. 5. – С. 8 : фот. цв.
346. Къуртнезир, З. Шаирге шиирсиз яшамакъ къыйын : Шерьян Алининъ догъгъанына 70 йыл толды] / З. Къуртнезир // Йылдыз. – 2007. – № 4. – С. 124–126 : фот.
347. «Эдебиятымыз кене де чечекленеджегине инанам»: шаир Шерьян Алининъ 70 йыллыгына / субетлешкен С. Сулейман // Янъы дюнъя. – 2007. – Авг. 18. – С. 5 : фот. цв.
348. Аметова, Н. «Олюм бильмез антлы Номаным»: шаир, публицист Шерьян Али 70 яшында / Н. Аметова // Къырым. – 2007. – Авг. 18. – С. 5 : фот. цв.
349. Шерьян Алиев : [краткий обзор жизни и творчества] // Крымскотатарская литература. Учебное пособие по интегрированному курсу «Литература» / авт.-сост. Р. Фазыл. – Симферополь : Крымучпедгиз, 2005. – С. 169.
350. Закир, Къ. «Къалем уджундаки нур» : [Ш. Алининъ шиирлер джыйынтыгы] / Къ. Закир // Йылдыз. – 2005. – № 4. – С. 155–156.
351. Къуртнезир, З. «Мерджан данелери» : [Ш. Алининъ шиирлер джыйынтыгы] / З. Къуртнезир // Йылдыз. – 2005. – № 3. – С. 156–157.
352. Аметова, Н. «Къалем уджундаки нур» : [Ш. Алининъ янъы китабы акъкъында] / Н. Аметова // Къырым. – 2005. – Февр. 26. – С. 8.

353. Selim, Ş. Vatanda doğğan coşqun satirlar : [Şeryan Alinin «Mercan daneleri» kitabı aqqında] / Ş. Selim // Голос Крыма. – 2005. – 11 февр. – С. 4.
354. Аметова, Н. «Мерджан данелери» : [Ш. Алининъ шиирлер ве поэмалар китабы] / Н. Аметова // Къырым. – 2005. – Февр. 2. – С. 8.
355. Сулейман, С. «Мерджан данелери» : [Ш. Алининъ янъы китабы акъкъында] / С. Сулейман // Янъы дюнья. – 2005. – Янв. 15. – С. 13.
356. Къандым, Ю. Шиириет къаясында отура бир чагъала... : Шерьян Алининъ «Мерджан данелери» китабына баш сёз / Ю. Къандым // Мерджан данелери : шиирлер ве поэмалар / Ш. Али. – Акъмесджит : Таврия, 2004. – С. 5–9.
357. Сулейман, С. «Бузларны иритир юрек сыджагъы» : [Ш. Алининъ эсерлерини окъуяракъ] / С. Сулейман // Янъы дюнья. – 2004. – Сент. 11. – С. 6.
358. Къандым, Ю. Шиириет къаясында отура бир чагъала... : шаир Шерьян Алининъ иджадына бир назар / Ю. Къандым // Янъы дюнья. – 2002. – Нояб. 23. – С. 5 : фот.
359. Шерьян Алининъ 65 йыллыгъы къайд этильди // Йылдыз. – 2002. – № 5. – С. 149–150.
360. Чаталкъая, Ю. (Къандым Ю.). «Джамалым меним, сувлары балым меним...» : маневий аятымыздан бир нокъта, бир япракъ... Август 21-де Акъмечит (Черноморск) къасабасында Шерьян Алининъ 65-йыллыгъына багъышлангъан иджадий корюшюв / Ю. Чаталкъая // Янъы дюнья. – 2002. – Авг. 31.
361. Шерьян Али 65 яшында // Къырым. – 2002. – Авг. 23. – С. 3.
362. Эр кеске сырлы, эр кеске ачыкъ къальп, акъыл, ис-дуйгъу сёзлерде уйгъун олса... (Ш. Али акъкъында). Шаирнинъ къальби. Инсандыр // Къырым. – 2002. – Авг. 23. – С. 3.
363. Усеинова, Г. Впереди – череда ярких строк / Г. Усеинова // Голос Крыма. – 2002. – 16 авг. – С. 6.

364. Мірошниченко, М. Шер'ян Алі: «Поетове серце ніжніше за квіти...» / М. Мірошниченко // Кримська світлиця. – 2002. – 17 травня. – С. 21.
365. Шерьян Алиев // Фазылов Р., Нагаев С. Къырымтатар эдебиятынынъ тарихы. Къыскъа бир назар. – Акъмесджит : Къырымдевокъувпеднешир, 2001. – С. 487–488. – (Ана тили – байлыгъымыз!).
366. Шерьян Алиев (1937) // Къырымтатар эдиплери : Омюр ве яратыджылыкълары акъкъында къыскъа малюматлар / З. Къуртнезир. – Акъмесджит : Таврия, 2000. – С. 191 : фот.
367. Абдураман, И. Шириетнинъ анасы – дуйгъу : [Шерьян Али ве башкъ. языджыларнынъ назм эсерлерине тенкъидий назар] / И. Абдураман // Йылдыз. – 2000. – № 3. – С. 92–112.
368. Решидова, М. Чаресиз олып къалаятамыз : [Ш. Алининъ «Эманетке хиянет этмейик» макъалеси акъкъында] / М. Решидова // Янъы дюнъя. – 2000. – Янв. 15. – С. 1.
369. Селим, Ш. «Самайларымыз чаларгъанда Ватангъа къайттыкъ...»: Шерьян Али 60 яшыны толдурды / Ш. Селим // Къырым. – 1997. – Авг. 16. – С. 4.
370. Къандым, Ю. «Зельзеле зарфы бар эди сатырымда...»: шаир Шерьян Али 60 яшында / Ю. Къандым // Янъы дюнъя. – 1997. – Авг. 15. – С. 5.
371. Усеинова, Г. Годы – словно строчки... : [Ш. Алиеву – 60 лет] / Г. Усеинова // Голос Крыма. – 1997. – 15 авг. – С. 6.
372. Алиев Шерьян // Крымскотатарская энциклопедия : [в 2 т.] . Т. 1 А–К / сост. : Р. Музафаров, А. Короткая. – Симферополь : [б. и.], 1993.
373. Мустафаев, Я. Инанам! : [Ш. Алиев ве Т. Пулатов] / Я. Мустафаев // Ленин байрагъы. – 1989. – Февр. 21. – С. 3.
374. Нагаев, С. «Эшитильсин меним сесим де» : Шерьян Алиев – 50 яшында / С. Нагаев // Ленин байрагъы. – 1987. – Сент. 1. – С. 4 : фот.

375. Шерьян Алиев 50 яшында : [терджимеиалы] // Йылдыз. – 1987. – № 4. – С. 129.
376. Озбекстан языджыларынынъ IX съездинде иштирак эткен кырымтатар эдиплери : [фотосурет] / З. Шерфединовнынъ фотосы // Йылдыз. – 1986. – № 1. – С. 47 : фот.
377. Эдебиятымыз кечкен беш йылда : [эдебиятымызда яратылгъан эсерлер ве муэллифлернинъ иджады акъкъында] // Йылдыз. – 1985. – № 6. – С. 3–11.
378. Эдемова, У. Эдебиятымыз инкишаф ёлунда : [Ш. Алиев анъыла] / У. Эдемова // Ленин байрагъы. – 1985. – Окт. 24. – С. 3.
379. Шерьян Алиев // Писатели советского Узбекистана : справочник. – Ташкент : Изд-во лит. и искусства им. Г. Гуляма, 1984. – С. 41 : фот.
380. СССР Языджылар союзынынъ янъы азалары : [Шерьян Алиев ве башкъ.] // Ленин байрагъы. – 1982. – Нояб. 25. – С. 3 : фот.
381. Черкез-Али. Омюр далгъалары : [Ш. Алининъ иджадына бир назар] / Черкез-Али // Ленин байрагъы. – 1982. – Авг. 14. – С. 3.
382. Абкелямова, С. Авелен чагъала : [Ш. Алиевнинъ янъы китабы акъкъында] / С. Абкелямова // Ленин байрагъы. – 1981. – Дек. 10. – С. 3.
383. Нагаев, С. Яшлыккъа хас дуйгъунен : [яш языджылар – Ш. Алиев ве башкъ.] / С. Нагаев // Йылдыз. – 1976. – № 1. – С. 130–134.
384. Алимов, Р. Онынъ къуванчы : [Ш. Алиев акъкъында] / Р. Алимов // Ленин байрагъы. – 1974. – Майыс 5. – С. 3.
385. Ишанчлы адымлар : [Ш. Алиев] // Ленин байрагъы. – 1971. – Сент. 16. – С. 3 : фот.

Шаирге багъышлангъан шиирлер

Стихи, посвящённые поэту

386. Къандым, Ю. Юкъу ёкътыр козьлерде... (буюк шаиримиз Шерьян Алиге) / Ю. Къандым // Къырым. – 2002. – Дек. 27. – С. 5.
387. Сейтумерова, А. Устаз мешъали («Ильхам» иджадий бирлешмесининъ реиси, шаир Шерьян Алиге) / А. Сейтумерова // Йылдыз. – 2012. – № 1. – С. 75.
388. Сулейман, С. Нургъа талпына (Шерьян Алиге) / С. Сулейман // Йылдыз. – 2012. – № 3. – С. 29–31.
389. Усеин, Э. Сизге олдыкъ биз эманет (Шерьян Алиге) / Э. Усеин // Тасиль. – 2007. – № 13. – С. 34.

Алфавитный указатель

А

Аббас А.	39, 40
Абдулгъаниева М.	262
Абдуллаев А.	152
Абдуллаев Дж.	186
Абдуллаев Р.	240
Абдураман И.	367
Абдураманов А.	310
Абдураманова У.	216
Абкелямова С.	382
Аблаев С.	227
Аблятипов С.	151, 154, 192
Аблятипова Ш.	155
Аджиев Л.	320, 335
Аджиредин П. см. Зети П.	
Адилъшаев В.	232
Акъкъозъ Х.	265
Алиев Ф.	146
Алимов Р.	384
Аметова Н.	245
Аметова Н.	324, 326, 337, 345, 348, 352, 354
Амет-хан Султан	113, 114
Амзаева С.	220
Анадурдиев А.	284
Аппазов Ш.	61

Б

Балкарова Ф.	285
Бекирова З.	332
Бекирова С.	329
Булганакълы Г.	259

В

Вахабзаде Б.	262, 286, 287
Велиев А.	27, 242
Велиша Ш.	158
Вургъун С.	248, 288

Г

Гаспринский И.	85
Гирайбай А.	119
Голова М.	208
Головко Д.	289
Голубева О.	139, 141,
Григоренко П.	26, 27, 40, 133, 143
Гризун А. Ф.	290

Д

Дагджи Дж.	127
Джавтобели З.	259
Джемилев А.	274
Джемилев И.	60

З – И

Закир Къ. см. Къуртнезир З.	
Зети П.	32, 333
Зиедонис, И.	291
Идрисова М.	328
Иззетова Э.	156

К

Кандимова С. см. Къандымова С.	
Кандым Ю. см. Къандым Ю.	
Кашгари М.	180, 219
Керим Т.	267
Керменчикли Э.	270
Кокиева А.	163
Короткая А.	372
Къандым Ю.	17, 20, 40, 65, 91, 234, 255, 256, 275, 294, 295, 283, 322, 323, 356, 358, 360, 370, 386
Къандымова С.	283, 330
Къаракочъ Б.	292
Къуртнезир З.	282, 305, 308, 346, 366, 350, 351
Къырымлы А. И.	40, 65

Л – М

Литвин С.	255
Мамут М.	25
Маяковский В. В.	58
Меджитова С.	195
Меметова У.	343
Мирошниченко М.	7, 20, 121, 143, 144, 169, 204, 205, 251, 255, 293, 294, 295, 364
Музафаров Р.	372
Мурад Р.	259
Мустафаев Ф.	290
Мустафаев Я.	373

Н – О

Навои А.	260
Нагаев С.	365, 374, 383
Налбандов Э.	145, 147
Нузет М.	176
Озенбашлы Э.	92, 321

П – Р

Пальчиков В.	142
Пулатов Т.	373
Пушкин А. С.	296
Рамазанов Ш.	277
Решидова М.	368
Рождественский, Р.	297

С – Т

Сейдаметов Э.	164
Сейтасанов Р.	187
Сейтджанов Т.	298
Сейтумерова А.	218, 387
Селим Ш.	27, 92, 353, 369
Селимова Л.	340
Селяметов М.	243
Сеттар А. К.	231
Стус В.	184, 299

Сулейман С.	185, 267, 280, 281, 304, 317, 318, 327, 336, 338, 342, 347, 355, 357, 388
Сулейменов О.	239
Толева Г. И.	227
У	
Украинка, Л.	300
Усеин Э.	389
Усеинов Н.	89
Усеинова Г.	197, 203, 344, 363, 371
Усеинова М.	196
Усманов А.	213
Ф – Я	
Фазыл Р.	92, 122, 142, 307, 349, 365
Февзие апте	246
Феттаев С. А.	9
Хайруддинов М. А.	310
Хайруддинова Э. М.	310
Халилов Н.	41, 118, 222
Хамза Х.	253
Чаталкъая Ю. см. Къандым Ю.	
Челебиджихан Н.	73, 120
Черкез-Али	381
Шевченко Т.	27, 54, 301, 302
Шемьи-заде	9, 122, 160, 279
Шерфединов З.	376
Эдемова У.	191, 247, 378
Эмиркасим Ф.	208
Юлдуз	140
Юсуф Р.	217
Ягъмур, О.	303
Якубов Ф.	27

Мундеридже / Содержание

Тертип этиджиден	5
От составителя.....	6
Къуртнезир З. Шерьян АЛИ.....	7
Мирошниченко М. Шерьян Алиев.....	8
Китаплар.....	10
Книги.....	10
Шиирлер.....	11
Стихотворения.....	11
Шиирлерининъ дигер тиллерге терджимелери.....	22
Переводы стихов на другие языки.....	22
Ш. Алининъ сёзлерине язылган йырлар.....	23
Песни на стихи Ш. Али.....	23
Публицистик макъаллери.....	23
Публицистика.....	23
Муаррир.....	34
Редактор.....	34
Терджиман.....	35
Переводчик.....	35
Аяты ве фаалиети акъкъында.....	37
О жизни и творчестве.....	37
Шаирге багъышланган шиирлер.....	45
Стихи, посвященные поэту.....	45
Исимлер косьтергичи.....	46
Алфавитный указатель.....	46

Шерьян Али

Биобиблиографик косьтергич

Биобиблиографический указатель